



M-4

Stage Fog Machine

Bedienungsanleitung



Deutsch

Sicherheitshinweise



Vor Benutzung der Maschine bitte unbedingt diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Sie enthält wichtige Informationen zur Sicherheit, Installation, Benutzung und Wartung. Bitte beachten Sie alle Warnhinweise und Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und auf Ihrem Gerät.

Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn Sie Fragen zur sicheren Bedienung des Geräts haben sollten.

- Vor Nässe schützen.
- Verwenden Sie bitte ausschließlich dreiadrige, geerdete Steckdosen, um eine Stromschlaggefahr zu vermeiden.
- Vor Inbetriebnahme darauf achten, dass das Gerät an die richtige Spannung angeschlossen wird. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die Spannungsangaben nicht übereinstimmen.
- Vor Wartungsarbeiten und nach dem Betrieb trennen Sie bitte das Gerät vom Netz oder schalten es aus.
- Nur innerhalb geschlossener Räume betreiben! Vor Nässe schützen. Sollte Nebelflüssigkeit ausgelaufen sein, trennen Sie das Gerät vom Netz und reinigen Sie es mit einem feuchten Tuch. Sollte Nebelflüssigkeit ins Innere der Maschine gelangen, trennen Sie die Maschine bitte sofort vom Netz. Kontaktieren Sie bitte einen Servicetechniker oder Ihren Antari-Händler, bevor Sie die Maschine erneut benutzen.
- Im Innern der Maschine befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler für Wartungs- und Servicearbeiten.
- Nur für Erwachsene. Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Betreiben Sie das Gerät in gut belüfteten Räumen. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, halten Sie bitte einen Mindestabstand von etwa 50 cm um und über dem Gerät ein.
- Mischen Sie niemals entzündliche Flüssigkeiten jeglicher Art (Öl, Gas, Duftstoffe) unter die Nebelflüssigkeit.
- Halten Sie das Gerät während der Benutzung von entflammeharen Gegenständen fern.
- Verwenden Sie nur die Antari-Nebelflüssigkeit oder andere hochwertige Flüssigkeiten, die von Ihrem Händler empfohlen wurden. Andere Nebelflüssigkeiten können zum Verstopfen oder zu Beschädigungen des Geräts

führen.

- Sollte Ihre Antari-Nebelmaschine einmal nicht mehr ordnungsgemäß arbeiten, schalten Sie sie bitte sofort ab. Nehmen Sie bitte mit Ihrem Antari-Händler Kontakt auf.
- Entleeren Sie den Tank immer, bevor Sie das Gerät verschicken oder transportieren.
- Nebelflüssigkeit kann ein Gesundheitsrisiko darstellen, wenn es verschluckt wird. Trinken Sie niemals Nebelflüssigkeit. Bewahren Sie Nebelflüssigkeit sicher auf. Sollten Sie Nebelflüssigkeit verschlucken oder sollten die Haut oder die Augen damit in Berührung kommen, konsultieren Sie bitte sofort einen Arzt.

Auspacken und Prüfen der Maschine

Öffnen Sie nach dem Erhalt der Maschine den Versandkarton und stellen Sie sicher, dass alle Teile, die für den Betrieb des Systems notwendig sind, in einem einwandfreien Zustand eingetroffen sind. Wenn Ausrüstungsteile fehlen oder beschädigt sein sollten, nehmen Sie bitte sofort mit Ihrem Antari-Händler Kontakt auf.

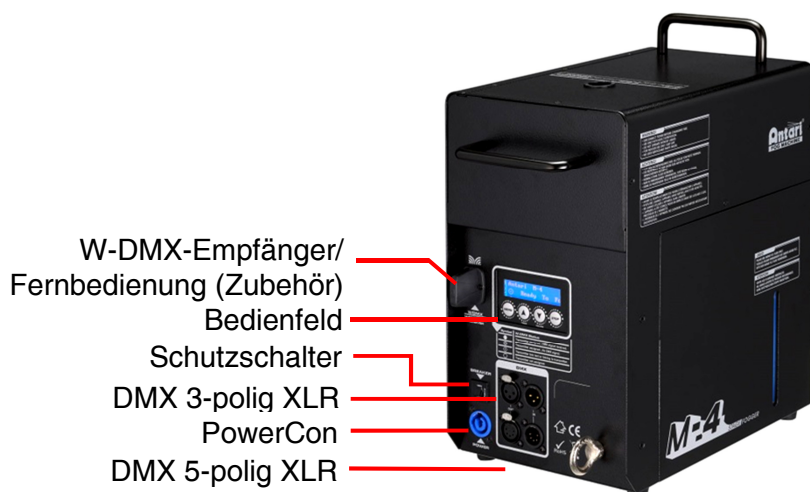
Lieferumfang:

- 1 x M-4 Fogger
- 1 x Netzkabel
- 1 x Bedienungsanleitung

Geräteabmessungen



Geräteübersicht



* Die Funkfernbedienung und der W-DMX-Empfänger sind separat erhältliches Zubehör.

Erweiterungssatz für die Funkfernbedienung: WTR-30

Erweiterungssatz für den WDMX-Empfänger: W-DMX-PCBR

Inbetriebnahme

Schritt 1: Installieren Sie die Nebelmaschine auf einer ebenen Oberfläche. Halten Sie bitte einen Mindestabstand von etwa 50 cm um und über dem Gerät ein sowie 5 Meter in Ausstoßrichtung.

Schritt 2: Füllen Sie den Tank mit Nebelflüssigkeit.

Schritt 3: Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Schutzkontaktsteckdose ein. Die Angabe des zulässigen Spannungsbereichs finden auf der Rückseite der Maschine.

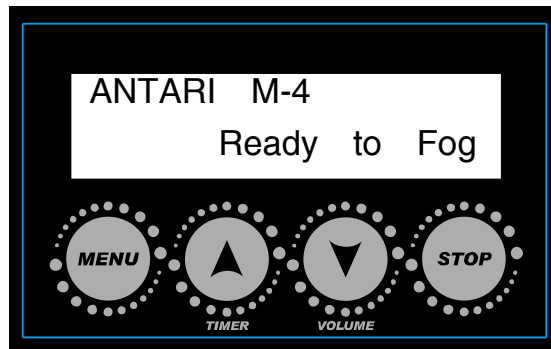


Verwenden Sie bitte ausschließlich dreiadrige, geerdete Steckdosen, um eine Stromschlaggefahr zu vermeiden.

Schritt 4: Schalten Sie die Maschine ein, indem Sie das Netzkabel in Neutrik PowerCon-Buchse stecken und um etwa 10° im Uhrzeigersinn drehen. Die Aufheizphase beträgt ca. 5 Minuten. Während der Aufheizphase kann noch kein Nebel ausgestoßen werden. Sobald die Aufheizphase beendet ist, zeigt das Display "Ready To Fog". Die Maschine ist nun bereit zum Nebelausstoß.

Bedienfeld

Die Bedienung der Maschine erfolgt über das Bedienfeld.



Taste	Funktion
[MENU]	Zum Anwählen von Funktionen
[▲ / TIMER]	Zum Erhöhen eines Werts oder zur Auswahl einer Option
	Zum Aktivieren des Timer-Betriebs
[▼ / VOLUME]	Zum Verringern eines Werts oder zur Auswahl einer Option
	Zum Aktivieren des Dauerbetriebs
[STOP]	Zum Stoppen des Nebelausstoßes oder zum Anwählen und Speichern einer Einstellung

Menüeinstellungen

Interval Set 15 Sec	Zeitintervalle zwischen 15 und 360 Sekunden einstellen
Duration Set 5 Sec	Nebeldauer zwischen 1 und 5 Sekunden einstellen
DMX512 Add: 1	DMX/W-DMX-Adresse zwischen 1 und 512 einstellen
W-DMX Power Off	W-DMX ein-/ausschalten

W-DMX Reset
Off

W-DMX zurücksetzen

Wireless
Off

Funkbetrieb ein-/ausschalten

Quick Start
Off

Mit letzter Einstellung starten ein-/ausschalten.

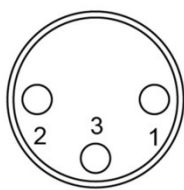
* Die Menüpunkte W-DMX und Wireless können nur verwendet werden, wenn die Erweiterungssätze installiert sind.

DMX-Steuerung

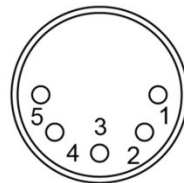
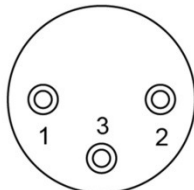
DMX-Anschluss herstellen – Schließen Sie die Maschine an einen DMX-Controller oder an ein Gerät in der DMX-Kette an.

Belegung der DMX-Anschlüsse

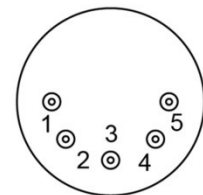
Die Maschine verfügt über 3-polige und 5-polige XLR-Anschlüsse für den DMX-Anschluss. Die nachfolgende Grafik zeigt die Belegung der Buchsen.



3 Pin XLR



5 Pin XLR



Kontakt	Funktion
1	Masse
2	Signal-
3	Signal+

DMX-Steuerfunktionen

Kanal	DMX-Wert	Funktion
1	0 – 5	aus (kein Ausstoß)
	6 - 255	100 % Ausstoß

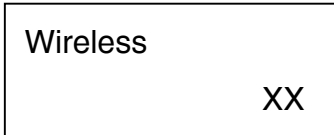
Status der W-DMX-Verbindung (Optional)

Symbol im Display	Status der W-DMX-Verbindung
○	Sender nicht adressiert
⊙	Sender adressiert, kein DMX-Signal
⊖	Verbindung zu Sender verloren oder Verbindungsaufbau
●	Sender adressiert, DMX-Signal wird empfangen

Fernbedienung (Zubehör)

Die als Zubehör erhältliche Funkfernbedienung besteht aus einer Sendeeinheit und einem Empfänger an der Rückseite der Maschine.

*Diese Menüfunktion ist nur verfügbar, wenn der Erweiterungssatz installiert ist.



Funkfunktion ein-/ausschalten.

Erweiterungssatz für die Funkfernbedienung: WTR-30

*Sendeeinheit



Mit der Sendeeinheit lässt sich der Nebelausstoß per Funkübertragung über eine Distanz von bis zu 50 Metern auslösen. Drücken Sie die Taste "A", um den Nebelausstoß auszulösen und die Taste "B", um ihn zu stoppen.

*Empfänger



Bei Ausführungen mit Funkfernbedienung wird der Empfänger ab Werk getestet und an der Maschine vorinstalliert. Die mitgelieferte Sendeeinheit ist vor der Auslieferung adressiert worden. Sie erfordert keine Konfiguration und kann sofort verwendet werden.

Zum Aktivieren des Funkbetriebs drücken Sie die Taste [Menu], bis auf der Anzeige "Wireless" erscheint. Verwenden Sie die Tasten ▲ [Up] und ▼ [Down], um die Funktion zu aktivieren und wieder zu deaktivieren. Wenn der Funkbetrieb aktiviert ist, erscheint auf der Anzeige zusätzlich ein "W" für Wireless (Funk).

Sendeeinheiten adressieren

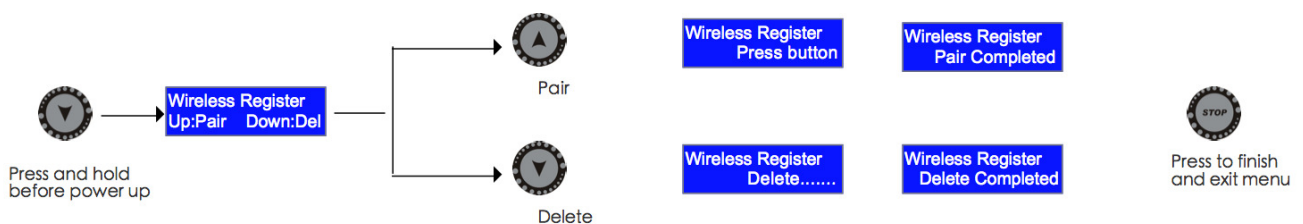
Sendeeinheiten lassen sich dem Empfänger zuweisen und wieder trennen. Jeder Empfänger kann von bis zu 10 Sendeeinheiten gesteuert werden. Führen Sie folgende Schritte aus, um eine Sendeeinheit zuzuweisen oder zu trennen.

Schritt 1: Schalten Sie die Maschine aus.

Schritt 2: Halten Sie die Taste [DOWN] gedrückt

Schritt 3: Schalten Sie die Maschine ein und lassen Sie die Taste [DOWN] los, sobald die LCD-Anzeige blinkt.

Schritt 4: Machen Sie Ihre Einstellungen wie im Abschnitt Menüeinstellungen beschrieben.



Hinweise:

Die Maschine kann von bis zu 10 Fernbedienungen gesteuert werden, die auf die Maschine adressiert sind. Ebenso ist es möglich mit einer Fernbedienung eine unbegrenzte Anzahl von Maschinen parallel steuern.

Installation des Funkempfängers für die Fernbedienung

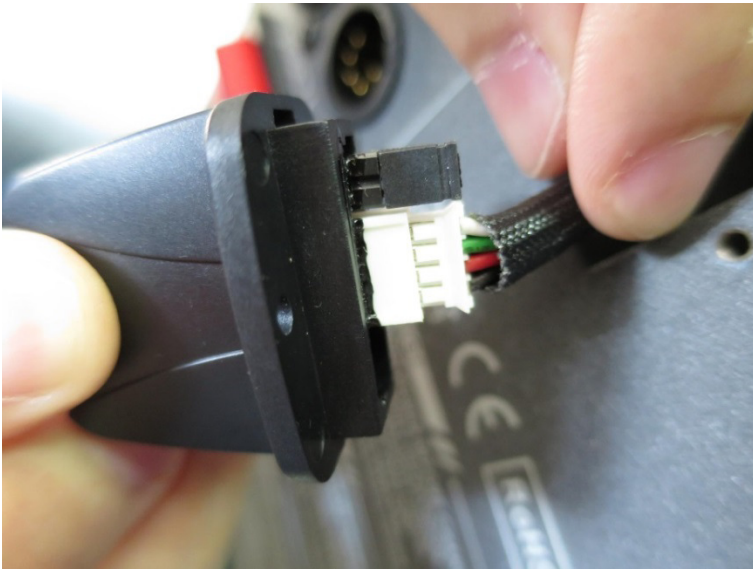
Schritt 1: Entfernen Sie die Abdeckung mit einem Schraubendreher.



Schritt 2: Ziehen Sie den Kabelstrang heraus.



Schritt 3: Verbinden Sie die Klemmen mit dem W-1 Funkempfänger.



Schritt 4: Verschrauben Sie den Funkempfänger fest mit der Maschine.



Die Installation ist abgeschlossen.

W-DMX-Betrieb (Zubehör)

* W-DMX-PCBR Erweiterungssatz

Der als Zubehör erhältliche Erweiterungssatz besteht aus einer Platine für das Innere der Maschine und einer Antenne für die Rückseite.

* W-DMX-Menüfunktion

Wenn der Erweiterungssatz installiert ist, ist die W-DMX-Menüfunktion verfügbar.

W-DMX Power XX

W-DMX ein-/ausschalten.

W-DMX Reset XXX

Verbindung mit W-DMX-Sendeeinheit trennen.

Installation der W-DMX-Platine und -Antenne

Um zu verhindern, dass die Platine durch elektrostatische Entladungen beschädigt wird, tragen Sie wenn möglich ein antistatisches Erdungsarmband bei der Installation. Berühren Sie nicht die Kontakte auf der Unterseite.

Schritt 1. Lösen Sie die Schrauben an der Seite.



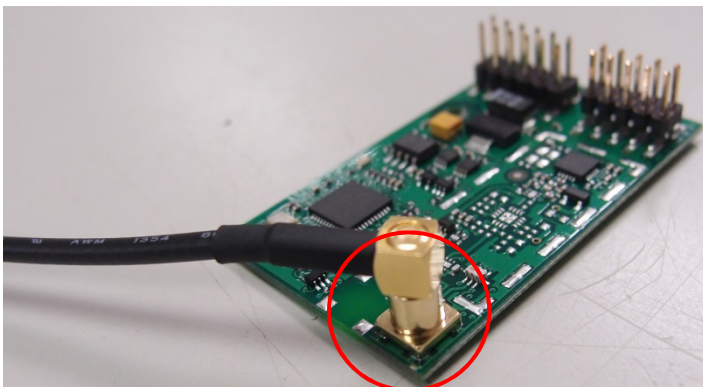
Schritt 2. Lösen Sie die Schrauben an der Rückseite.



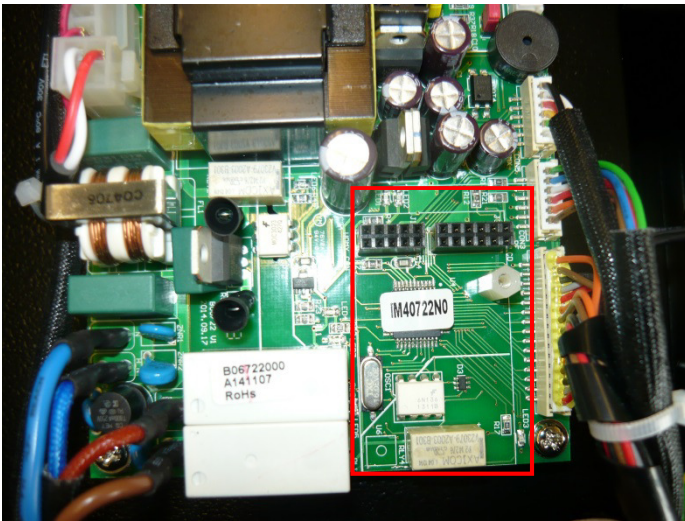
Schritt 3. Entfernen Sie die Abdeckung.



Schritt 4. Befestigen Sie die Antenne (Teil # W-DMXR) am Gehäuse.

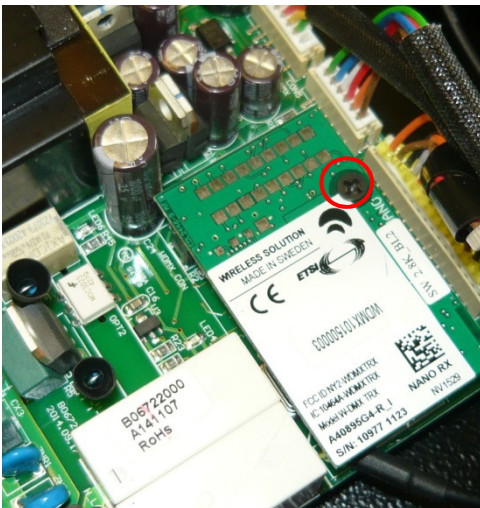


**Schritt 5.
Verbinden Sie die Antenne (Teil # W-DMXR) mit der W-DMX-Platine (Teil # W-DMX-PCB).**



Schritt 6.

Die rote Markierung zeigt die Position für die Platine.



Schritt 7.

Verschrauben Sie die W-DMX-Platine fest mit der Hauptplatine. Die Installation der Antenne und der Platine ist abgeschlossen.

Nebelflüssigkeit

Bitte verwenden Sie die Antari-Nebelflüssigkeit FLC. Die Maschine wurde mit dieser Flüssigkeit getestet und kalibriert, um die beste Leistung zu erzielen. Alle anderen Nebelflüssigkeiten können Beschädigungen am Gerät zur Folge haben. Schäden, die von anderen Nebelflüssigkeiten verursacht wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wartung

- Achten Sie darauf, dass die Maschine und die Nebelflüssigkeit nicht verunreinigt wird.
- Füllen Sie regelmäßig destilliertes Wasser in den Tank und betreiben Sie die Maschine zur Reinigung. Füllen Sie nach der Reinigung Nebelflüssigkeit in den Tank und vergewissern Sie sich, dass die Maschine ordnungsgemäß Nebel ausstößt.
- Es ist empfehlenswert die Maschine monatlich zu betreiben, um die beste Leistung und das beste Ausstoßverhalten zu erzielen.
- Übermäßige Ansammlungen von Staub, Flüssigkeit und Schmutz führen zu einer Verschlechterung der Leistung und zu Überhitzung.

Technische Daten

Spannungsversorgung	110-120V 60Hz oder 220-240V 50Hz
Sicherung	15A 250V (110V-120V) 8A 250V (220-240V)
Gesamtanschlusswert	1500W
Aufwärmzeit	ca. 5 Minuten
Ausstoßweite	ca. 5 Meter
Tankinhalt	2,4 L
Fluidverbrauch	24 ml/10 s
Empf. Flüssigkeit	Antari FLC wasserbasierte Flüssigkeit
Steuerung	Bedienfeld mit LCD-Anzeige, Funkfernbedienung, DMX, W-DMX
DMX-Kanäle	1 Kanal, Ausstoßvolumen
Netzanschluss	Neutrik PowerCON
DMX-Anschluss	3-polig und 5-polig XLR
Maße	L345 x B193 x H385,7mm
Gewicht	11,0kg



For current product information visit Antari at: www.antari.com
For information requests please contact us at: sales@antari.com



C08M04000

www.antari.com